



Kode der Ausschreibung
AOV/SUA-SF 004/2016

Codice gara
AOV/SUA-SF 004/2016

Erkennungskode CIG: 6597100324

Codice CIG: 6597100324

Einheitskode CUP: B49H06000140003

Codice CUP: B49H06000140003

**OFFENES VERFAHREN
ÜBER EU- SCHWELLE**

**PROCEDURA APERTA
SOPRA SOGLIA EUROPEA**

**FÜR DIE LIEFERUNG
VON SERIENMÖBEL FÜR DIE
UNTERIRDISCHE DREIFACHTURNHALLE
FÜR DAS GYMNASIUM „W. VON DER
VOGELWEIDE“ UND DIE MITTELSCHULE
„A. STIFTER“ IN BOZEN**

**PER LA FORNITURA
DI ARREDO DI SERIE PER LA PALESTRA
TRIPLA INTERRATA DEL LICEO “W. VON
DER VOGELWEIDE” E DELLA SCUOLA
MEDIA “A. STIFTER” A BOLZANO**

Klarstellung 7

Chiarimento 7

Frage Nr. 7

Viele Positionen des Leistungsverzeichnisses führen das GS-Zertifikat an.
Bedeutet dies somit, dass nur deutsche Produkte geliefert werden können und keine italienischen?
Ist – wo verlangt - das FIBA-Zertifikat nicht ausreichend?

Quesito n. 7

Molte posizioni del capitolato riportano e richiedono la certificazione GS.
Chiedevamo conferma che quindi il prodotto da offrire può essere solo di un produttore tedesco e non di un produttore italiano.
Inoltre, dove richiesto, il solo certificato FIBA non è sufficiente?

Antwort Nr. 7

Es wird präzisiert, dass das technische Leistungsverzeichnis zwar für einige Positionen das deutsche Sicherheitszertifikat „GS“ anführt, das Fehlen dieses Zertifikats aber keinen Ausschlussgrund darstellt.
Das FIBA-Zertifikat, wo gefordert, ist verpflichtend.

Risposta n. 7

Si precisa che sebbene il capitolato tecnico riporti per alcune posizioni la certificazione di sicurezza tedesco “GS”, la mancanza della citata certificazione non è caso di esclusione.
La certificazione FIBA, dove richiesta, è obbligatoria.